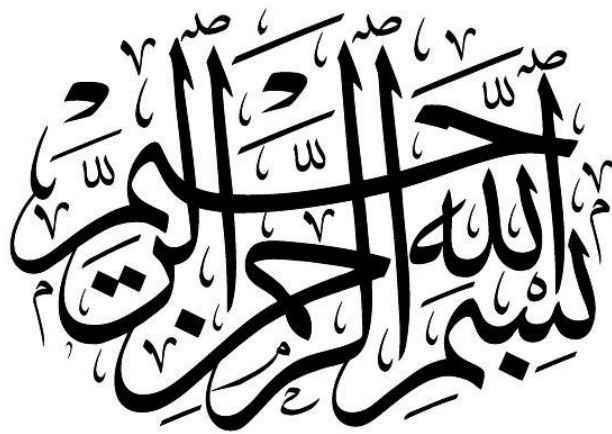






إطالة جمعية

أَقْرَأْ بِأَسْمَاءِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



٥	✓ كلمة العدد	المشرف العام أ.د. خالد الكركي
٦	✓ شخصية العدد	رئيس التحرير: د. محمد السعودي
٧	✓ أخبار جمعية	فريق الإعداد والتحرير:
٢١	✓ ملخصات بحوث العدد التسعين من مجلة المجمع	نادر رزق عذراء ياصجين عبدالله حافظ مها أبو زينة
٢٤	✓ أنت تسأل والمجمع يجيب	الإخراج الفني: غسان أبو عليا
٢٥	✓ مبادرات لغوية	
٢٧	✓ مبدعون	
٣١	✓ عين على المجمع	

نشرة إخبارية فصلية

العدد الأول

لعام ٢٠١٦

تصدر عن

مجمع اللغة العربية الأدي

كلمة العدد



هذا هو العدد الأول من النشرة الفصلية التي رأت إدارة المجمع إصداره لتحقيق صلة مباشرة بالقراء، خاصة من متابعي النشاطات الجمعية، والحريصين على اللغة العربية قراءة وكتابة وإبداعاً.

وهذا العدد متنوع المواد، تغلب عليه الصفة الإعلامية الإخبارية، ونأمل أن تكون (إذاعة المجمع التي سيبدأ بثها في زمن قريب) رافداً أساسياً بين المجمع والناس، وتأكيداً من أهل المجمع على هذه الصلة التي نراها أساسية، خاصة في الوطن العربي الذي يحفل بالجامعات والمعاهد وخبراء الترجمة والمصطلحات.

مع هذا العدد الأول تحية طيبة من المجمع، ووعد بأن نظل أوفياء لرسالة الأمة الإسلامية العربية، ولهذه اللغة التي حملت حضارتنا عبر القرون وما تزال صامدة على الرغم من صعوبة التحديات.

الأستاذ الدكتور خالد الكركي

رئيس مجمع اللغة العربية الأردني

شخصية العدد

الأستاذ الدكتور أحمد سعيدان



ولد الدكتور أحمد سعيدان في صفد شمال فلسطين سنة ١٩١٤م. وفيها تلقى تعليمه الابتدائي. وفي الكلية العربية تلقى تعليمه الثانوي. وكان من أوائل الطلبة فيها، فبعث إلى الجامعة الأمريكية في بيروت. ومنها تخرج سنة ١٩٣٤م بـ بكالوريوس في الرياضيات. عاد منها ليدرس في المدرسة الرشيدية والكلية العربية حتى نكبة فلسطين سنة ١٩٤٨م. وفي هذه الأثناء كان يكتب ويترجم مقالات مختلفة، ويعد كتباً تدريسية؛ كما كان مسؤولاً عن الأخبار العلمية في إذاعة القدس.

وخرج من فلسطين بعد نكبة ١٩٤٨م مدرساً في الخرطوم في السودان، في المدارس والجامعة حتى سنة ١٩٦٩. كما حصل على الدكتوراه في تاريخ العلوم من جامعة لندن سنة ١٩٦٩م. عُيِّن سنة ١٩٦٩م عضواً في هيئة تدريس في قسم الرياضيات في الجامعة الأردنية. وظل فيها حتى تقاعده سنة ١٩٧٩م. وزاملته في هذا القسم ثلاث سنوات (١٩٧١م - ١٩٧٤م). وختم خدمته الجامعية بمنصب عميد كلية العلوم من ١٩٧٧م إلى

١٩٧٩م. ثم عمل عميداً مؤسساً لكلية العلوم في ضاحية أبي ديس في القدس إلى أن أبعده سلطات الاحتلال. انتخب د. سعيدان عضواً في مجمع اللغة العربية الأردني، ومنه عضواً مؤزراً في المجمع العلمي العراقي، ومجمع اللغة العربية في القاهرة. ومنح وسام التربية الأردني من الدرجة الأولى سنة ١٩٦٨م؛ كما نال سنة ١٩٨٠م جائزة الكويت الأولى في تحقيق كتب التراث الرياضية. كان الدكتور من أنشط أقرانه وأغزرهم إنتاجاً على مختلف المستويات، وبخاصة في تبسيط العلوم بمقالات أو بكتب. فكان المستشار لهيئة تحرير مجلة "آفاق علمية" التي انطلقت من بيروت بدعم من مؤسسة شومان. ولم تعمر هذه المجلة طويلاً. كما كتب في مجلة مجمع اللغة العربية الأردني عن تحقيق التراث العلمي، وعن تعريب العلوم. كما شارك في عدد من ندوات المجمع. وكتب عن عدد من علماء التراث العلمي. وشارك في ندوات إذاعية وتلفزيونية، ومقابلات صحفية. وظل يكتب حتى وافاه الأجل في كانون الثاني سنة ١٩٩١م. ونشر له بعد وفاته كتابه "الهندسة بأيدي عربية".

الدكتور عبدالمجيد نصير

أخبار جمعية



✓ إذاعة المجمع:

- سعى المجمع إلى تأسيس إذاعة خاصة به. وقد وقّع الأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس المجمع مع الدكتور أمجد القاضي رئيس هيئة الإعلام الأردنية اتفاقية في ٢٠١٦/٣/١٣ م، للسماح بال بث، والحصول على التردد المعين، وعلى التراخيص والأجهزة والمعدات اللازمة.
- وألف مجلس المجمع في اجتماعه يوم الأحد ٢٠١٦/٣/٢٠ لجنة للنظر في أمور الإذاعة التي ستبث باسم المجمع، ووضعت تصوراً لبرامج إذاعية تخدم اللغة العربية، وترتقي بالذائقة الفنية، وتحبب الناس بالفصحى، وتطلعهم على قدرات اللغة وكنوزها ومرونتها وغناها
- اللفظي والتعبيري، وتواكب متطلبات الآداب والعلوم والفنون. وقد تألفت اللجنة من الأساتذة:
- الدكتور عبد المجيد نصير، مقررًا.
 - الدكتور إبراهيم بدران.
 - الدكتور عبد الحميد الفلاح.
 - الدكتور جعفر عباينة.
 - الدكتور محمد حور.
 - الدكتور محمد السعودي، الأمين العام للمجمع.
- وسوف تدشن الإذاعة في وقت قريب إن شاء الله.

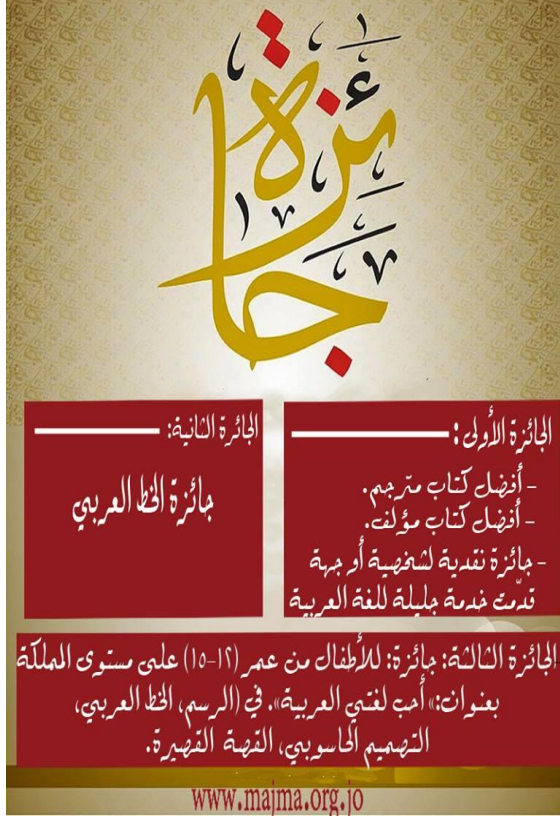


مؤتمر دور الأردن في إحياء التراث العربي الإسلامي

استضاف المجمع يوم الأربعاء الموافق ٢٠ نيسان ٢٠١٦م، فعاليات اليوم الثاني لمؤتمر "دور الأردن في إحياء التراث العربي الإسلامي" الذي أقامته جامعة آل البيت برعاية سمو الأمير غازي بن طلال. وشارك في المؤتمر عدد وافر من الباحثين من داخل الأردن وخارجه، وعدد من أعضاء مجمع اللغة العربية الأردني، وهم الأساتذة: الدكتور عبدالمجيد نصير، والدكتورة سري سبيع العيش، والدكتور عبدالقادر عابد، والدكتور يوسف بكار.



مسابقات المجمع وجوائز



أعلن المجمع بمناسبة مرور أربعين عاماً على تأسيسه، واحتفالاً بمئوية الثورة العربية، عن أربع جوائز لدعم العربية والاحتفاء بها وترسيخها في نفوس أبنائها ومحبيها على النحو الآتي:

- الجائزة الأولى وتشمل:
- جائزة أفضل كتاب مترجم.
- جائزة أفضل كتاب مؤلف.
- الجائزة الثانية: جائزة تقديرية لشخصية أو جهة قدمت خدمة جليلة للغة العربية.
- الجائزة الثالثة: جائزة للأطفال من عمر (١٢-١٥) على مستوى المملكة بعنوان "أحب لغتي العربية" في: (الرسم، الخط العربي، التصميم الحاسوبي، القصة القصيرة).
- الجائزة الرابعة: جائزة فن الخط العربي.

مؤتمر مجمع اللغة العربية في القاهرة

واقع اللغة العربية في المجتمعات العربية: الأسباب والمواجهة

انطلاقاً من حرص مجمع اللغة العربية الأردني على المشاركة الفاعلة في المؤتمرات والندوات العلمية والأدبية التي تُعقد في داخل الأردن وخارجه، فقد شارك الأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس المجمع في مؤتمر مجمع اللغة العربية في القاهرة في دورته الثانية والثمانين، الذي حمل عنوان: "واقع اللغة العربية في المجتمعات العربية: الأسباب والمواجهة" في المدة من ٢١ آذار إلى ٤ نيسان ٢٠١٦م.

حيث قدّم الأستاذ الدكتور خالد الكركي بحثاً عنوانه: "رؤية جديدة في الإصلاح اللغوي"، وقد سار المؤتمر على نهجه المعهود في جلساته العلمية المغلقة وفي جلساته المفتوحة التي شهدت قدراً كبيراً من الحوار والمداخلات نتيجة لمشاركة كثير من أعضاء مؤسسات المجتمع المدني وأساتذة الجامعة ومن الجمهور المثقف الحريص على متابعة أنشطة المجمع ومؤتمراته.

ومن التوصيات الصادرة عن المؤتمر: أولاً: يؤكد المؤتمر القرارات والتوصيات الصادرة عنه في المؤتمرات السابقة، ويهيب بالمسؤولين وصنّاع القرار في جميع أقطار الوطن العربي أن يعملوا على تفعيلها واتخاذ الخطوات التي تكفل الالتزام بها .

ثانياً: يدعو المؤتمر حكومات الدول العربية - وبخاصة وزراء التربية والتعليم فيها - إلى وضع سياسة لغوية يدعمها قرار سياسي ملزم، تتضمن التخطيط اللغوي لتعليم العربية في المدرسة والجامعة، بحيث يراعى البدء بتعليم العربية وتعلمها في المرحلة الأولى من الدراسة والتعليم الأساسي، وتعليم اللغة الأجنبية وتعلمها في مرحلة متقدمة، بعد أن يتم التأسيس للعربية دون منافسة من لغة أخرى، لا يبدأ تعليمها قبل الثامنة أو التاسعة من العمر كما تتضمن العمل على تعليم العلوم في الجامعة بالعربية .

ثالثاً: يدعو المؤتمر حكومات الدول العربية إلى العمل على التمكين للعربية، بواسطة قرارات سياسية ملزمة في وزارات التعليم والثقافة والإعلام والأوقاف وغيرها من المؤسسات والهيئات، وأن يصبح التعريب مشروعاً قومياً يتطلب القرار السياسي والدعم الشامل والمشاركة المجتمعية، تأكيداً للهوية القومية، وتحقيقاً للتقدم والتطور والإبداع، وجعل العربية قادرة على الوفاء باحتياجات العصر والقيام بمتطلبات جوانب الحياة المختلفة وتطلعات المستقبل، من غير انغلاق أو تقوقع.

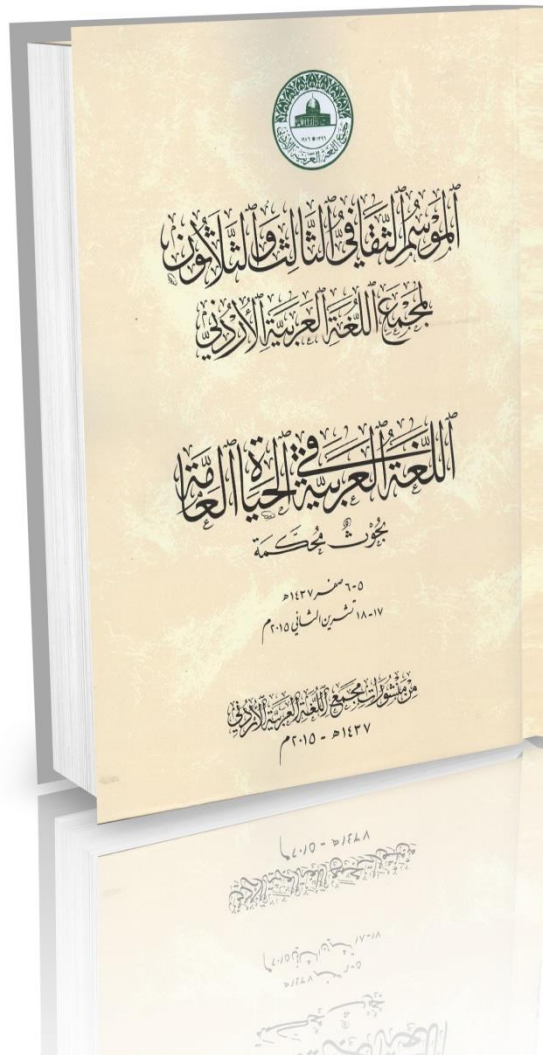
اختيار الأستاذ الدكتور خالد الكركي

عضواً عاملاً في مجمع اللغة العربية في القاهرة

أعلن مجمع اللغة العربية بالقاهرة، في افتتاح فعاليات الدورة الثانية والثمانين لمؤتمره السنوي، عن اختيار الأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس مجمع اللغة العربية الأردني عضواً عاملاً في مجمع اللغة العربية في القاهرة بناء على القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٨٢م بشأن إصدار قانون تنظيم مجمع اللغة العربية وتعديلاته، وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٨٧ لسنة ٢٠١٥م بتفويض رئيس مجلس الوزراء في بعض الاختصاصات، وعلى ما عرضه وزير التعليم العالي والبحث العلمي.



صدر حديثاً



لمزيد من المعلومات يرجى مراجعة موقع المجمع

www.majma.org.jo

المؤتمر الدولي الخامس للغة العربية في دبي

واشتين وسبعين ندوة وجلسة رئيسية، وتحدث في المؤتمر ما يزيد على ألف ومئتين وخمسين متحدث. وشهد حفل الافتتاح تسليم "جائزة محمد بن راشد للغة العربية" وسط حشد دولي كبير من العلماء والباحثين والمختصين والمسؤولين من مختلف دول العالم.

كما أن الجلسة الختامية في المؤتمر عرضت أفضل تجربة حكومية عربية في خدمة اللغة العربية، تلتها مراسم تكريم أفضل خمس عشرة دارسة قدمت للمؤتمر وعالجت القضايا والموضوعات التي تتعلق باللغة العربية سواء في المجال التخصصي الأكاديمي العلمي أو في المجالات التطبيقية الميدانية الأخرى، ثم أعلنت نتائج انتخابات الاتحاد الدولي للغة العربية، وأعلن البيان الختامي للمؤتمر.

شارك الأستاذ الدكتور خالد الكركي رئيس المجمع في فعاليات المؤتمر ببحث عنوانه " جهود المملكة الأردنية الهاشمية في خدمة اللغة العربية"، كما شارك الدكتور محمد سليمان السعودي الأمين العام للمجمع ببحث عنوانه: " قانون حماية اللغة العربية في المملكة الأردنية الهاشمية لعام ٢٠١٥م".

وكان المؤتمر تحت رعاية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي خلال المدة ٢٧ - ٣٠ رجب ١٤٣٧هـ الموافق ٧ - ١٠ أيار ٢٠١٦م في مدينة دبي. وشارك في المؤتمر ما يقرب من ألف وخمسمئة شخصية من علماء ومختصين ومهتمين ومسؤولين من اثنتين وسبعين دولة، حيث قدم للمؤتمر ألف ومئة وسبع وستون دراسة وورقة عمل نوقشت في مئة



ندوة "يوم الخروج: المتنبي هارباً!"

من جهته قدم المانع ملخص مسيرته

البحثية التي استمرت

نحو عشرين

عاماً حول

المتنبي،

وخروجه من

الفسطاط

وهروبه من والي

مصر حينها كافور

الإخشيدي، إلى الكوفة

في أرض العراق، عارضاً سلسلة من

القراءات التي توضح المغالطات التاريخية

حول هروب المتنبي من مصر والخوارق

التي تم إلصاقها بقصة هروبه.

وعرض المانع في نهاية المحاضرة

خارطة تقف على كل محطة من محطات

هروب المتنبي من مصر عبر سيناء

والأردن، والأراضي السعودية، والعراق

حيث وقف المانع برفقة عدد من الباحثين

والمختصين خلال خمس سنوات من رسم

الخارطة على كل الأماكن التي توقف

فيها المتنبي في رحلته.



عقدت في مجمع اللغة

العربية يوم الأحد، أولى

المحاضرات الشهرية

التي قدمها الدكتور

عبدالعزیز المانع،

بعنوان "يوم

الخروج: المتنبي

هارباً."!

وقال رئيس المجمع الدكتور

خالد الكركي: إن هذه المحاضرة تأتي

ضمن سلسلة من المحاضرات الشهرية التي

تعبّر عن حرص المجمع على المشاركة

الفاعلة في الحفاظ على اللغة العربية،

وإعلاء شأنها ودعمها، وتعزيز الهوية

القومية.

وبين الدكتور الكركي أن المجمع لديه

سلسلة من النشاطات الثقافية إضافة إلى

مؤتمره السنوي، مبيناً أن اللغة العربية

هي الوجه الدستوري للبلاد وفق نص

الدستور الأردني الذي نص على أن

العربية هي اللغة الرسمية للدولة.



ندوة "اللغة العربية في الإعلام العربي"

ضمن سلسلة لقاءات المجمع الشهرية في رحابه، ألقى مساء الثلاثاء الموافق



٦ / ٩ / ٢٠١٦ م، الأستاذ
فاروق شوشة الأمين العام
لمجمع اللغة العربية
بالقاهرة محاضرة بعنوان
"اللغة العربية في الإعلام
العربي"، وأدار اللقاء
الأستاذ الدكتور خالد
الكركي رئيس المجمع

بمشاركة جمهور من المثقفين والمفكرين والإعلاميين.

بداية، رحّب الأستاذ الدكتور خالد الكركي بضيف المجمع، فقال: "فهذا مساء
طيّب في الذكرى الأربعين لتأسيس المجمع/مجمع اللغة العربية الأردني، وارث
مجمع فيصل بن الحسين في عاصمة
الدولة العربية في دمشق ١٩١٩،
ومجمع عبدالله بن الحسين في عمّان
سنة ١٩٢٤.



والمساء طيّب بالضيف الكبير، الشاعر
والإعلامي والمجمعي والمثقف العربي الجذري
المتد في زمان لغتنا الجميلة منذ خمسين
عاماً عبر الإذاعة وأثير مصر، حتى أننا تتمنى أن يكون الضيف الأول على إذاعة مجمع
اللغة العربية التي ستبدأ بثها قريباً بإذن الله".

وأضاف:

"وهذا مساءً للعربية في أعلى تجلياتها لمجمع الأمة الكبير في القاهرة، لزمان طه حسين وحكيم ولفاروق وصحبه، وهي تصدّ عن روحها وفصاحتها غزو الأمية، والعامية، والإعلام البائس، والسياسة التائهة... العربية التي كان من أجلها قانون المجمع الجديد، وقانون حماية اللغة العربية، واللجنة الوطنية للنهوض باللغة العربية، والقادم من العمل المجتمعي والجامعي والشعبي، حتى تستقيم لنا الأمور".

وتابع الأستاذ الدكتور خالد الكركي قائلاً: "وسأقرأ للنيل من رائعة شوقي، وفي القراءة إحساس شخصي أعتذر عنه، فأطفأنا/ والأمة كلها في خطر، فخذ أحلامهم أمانة إلى النيل العظيم".

وفي مستهل المحاضرة أكد الأستاذ فاروق شوشة أنه: "لا يمكن النظر إلى لغتنا العربية العصرية أو المعاصرة، من غير إشارة واجبة إلى أنها بنت الإعلام. ذلك أن



نشأة الصحافة العربية في ختام القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، أدت إلى اصطناع لغة جديدة مختلفة، لا تشبه لغة المحسنات البديعية والبلاغية، والاستطرادات الطويلة المتداخلة، والمفردات

والتركيب التي لا تنتمي إلى روح العصر".

وأضاف: "لم تكن هذه اللغة التي اصطنعتها الصحافة العربية بعيدة عن الكتابات التي كتبها الرحالة العرب في أزمنة سابقة، وكانت كتاباتهم تزخر بمادة إعلامية وحضارية هائلة عن شعوب العالم القديم، فيما يتصل بالتاريخ والجغرافيا والعادات والتقاليد والأساطير والمأثورات الشعبية وغرائب الكائنات والمخلوقات".

وفيما يخص لغة الإعلام العربي قال: "إن لغة الإعلام العربي، المعبأة بذخيرة هذا العصر المعرفية، ليست منفصلة أو بعيدة عما يسود المجتمعات العربية الآن، من محاولات لإحلال عامياتها أو لهجاتها في المكان الذي تنهض به الفصحى، وقد

ساعد تدني التعليم، وشيوع الأمية الثقافية، وقيام بعض الدعوات العنصرية التي تدعو إلى التفكيك والبعثرة، في إيجاد مجالات أرحب لهذه العاميات واللهجات". وقال: "إن اللغة العربية في الإعلام العربي شرط هوية، ودعامة مستقبل، وجسر تقدم وحضارة، ووصل لهذه الأمة بتراثها العريق، وركيزة لانطلاقتها الراهنة والقادمة، لتأخذ مكانها ومكانتها بين كل اللغات والشعوب". وفي نهاية اللقاء سلم الأستاذ رئيس المجمع درعاً تكريمية للأستاذ فاروق شوشة.

الاحتفال بمرور أربعين عاماً على تأسيس المجمع

بمناسبة مرور أربعين عاماً على صدور قانون مجمع اللغة العربية (صدر سنة ١٩٧٦) قرر

مجلس المجمع الاحتفال بهذه المناسبة، واتخذ القرار التالي:

أ- يوافق مجلس المجمع على التصور الذي أعده المكتب التنفيذي لبرنامج احتفال المجمع بالذكرى الأربعين لتأسيسه.

ب- تأليف لجنة عليا للإشراف على الاحتفال برئاسة الأستاذ رئيس المجمع، وعضوية:



الأستاذ إسحق فرحان

الأستاذ عبد المجيد نصير

الأستاذ عبد اللطيف عربيات

الأستاذ محمد حمدان

الأستاذ عيد دحيات

الأستاذ عبد الحميد الفلاح

الأستاذ سمير استيتيه

الأستاذ جعفر عبابنة

وقد أوصت اللجنة بإصدار عدد خاص من مجلة مجمع اللغة العربية الأردني، بمناسبة الذكرى الأربعين لتأسيس المجمع، على أن يكون هذا العدد خارج تسلسل المجلة، ولا يتضمن بحوثاً محكمة، بل يقدم صورة ثقافية فكرية عن المجمع، تكتب فيه بحوث وآراء وشهادات تتعلق بالمناسبة، إضافة إلى مسائل مهمة يجب أن تكون محاور لهذا العدد مثل: تحقيق التراث، والتخطيط اللغوي، والمعجم الحديث، والمعاجم والمفردات، وتنشر فيه بعض إنجازات أعضاء المجمع.

وافق أعضاء الهيئة على مضمون الرسالة، وأثنوا عليها، ورأوا أنه من المناسب استكتاب عدد من الأشخاص ممن لهم شأن في القلم الأدبي والسياسي والتاريخي، وأن يشمل هذا العدد على ما يأتي:

١- مقالات عن أعضاء المجمع الراحلين، وشيئاً من كتاباتهم.

٢- شهادات من الأعضاء القدامى.

٣- دور المجمع.

٤- تطور مجامع اللغة في العالم وفي العالم العربي.

وتقرر أن تتولى الهيئة مهمة اختيار أسماء المستكتبين في هذا العدد.

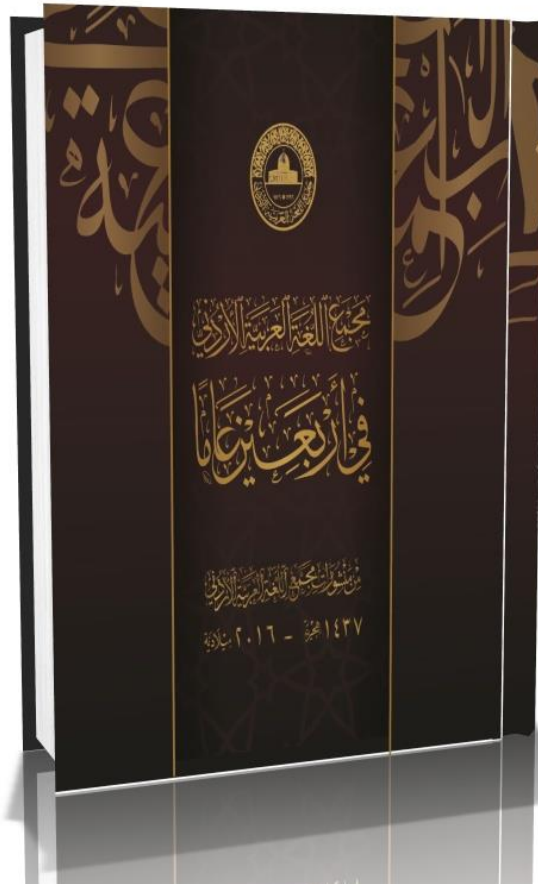
كما قررت اللجنة تكريم الشخصيات ذات الصلة بالمجمع بدروع خاصة، فشكّلت لذلك لجنةً مصغرة تختصّ بالتكريم؛ وقد توصلت اللجنة العليا إلى معايير اختيار الأشخاص والجهات الذين سيكرمهم المجمع تمثلت في محورين، الأول: الأشخاص والجهات الذين قدّموا خدمات للمجمع، الثاني: الأشخاص والجهات الذين قدّموا خدمات جليّة للغة العربية في الأردن.

ج - تأليف لجنة لوضع الكتاب التذكاري عن مسيرة المجمع ومنشوراته برئاسة وإشراف الأستاذ محمد حمدان وعضوية الزملاء:

الأستاذ همام غصيب، الأستاذ عبد الحميد الفلاح، الأستاذ جعفر عباينة، الأستاذ عودة أبو عودة، الدكتور محمد السعودي الأمين العام للمجمع.

اجتمعت لجنة الكتاب التذكاري اجتماعات مكثفة أعدت خلالها الكتاب التذكاري بعنوان: "مجمع اللغة العربية الأردني في أربعين عاماً" في ستة أبواب وسبعة ملاحق بالإضافة إلى زوايا للذكريات والصور.

صدر حديثاً



لمزيد من المعلومات يرجى مراجعة موقع المجمع

www.majma.org.jo

ملخصات بحوث العدد التسعين من مجلة المجمع

قبس من لسان العامة في معجم الصحاح

الدكتور حسين عباس الرفايعة

الأستاذ المشارك في قسم اللغة العربية وآدابها

جامعة الحسين بن طلال

يقف هذا البحث على تبيان مصطلح العامة في النّظر اللغويّ قديمه وحديثه وتصنيف مظاهر الخطأ اللغويّ في لسان العامة التي جاءت متناثرة في معجم الصحاح، وإدراجها في مستوياتها اللغويّة (الصوتيّة/ الصرفيّة، والتركيبيّة، والدلاليّة) وإبراز مسائل كلّ مستوى ممّا شكّل ملحظاً بارزاً باستثثار المستوى الصوتي/ الصرفيّ بالنصيب الأكبر؛ لأنه أكثر عرضة من غيره للتغيير، وأنّ الخطأ في الأسماء كان أوضح منه في الأفعال، وأن لا توافق على معيار الصّحة اللغويّة في المدوّنة اللغويّة.

ظاهرة كسر أوائل الكلمات في اللهجة البغدادية المعاصرة

م.م علي حمد عبدالعزيز الحياني

كلية التربية - الجامعة العراقية

إن من محاسن مجالات الدرس اللغوي الحديث دراسة اللهجات العامية المنتشرة في أرجاء الأرض، ومنها اللهجات التي تنحدر من العربية الفصحى، والقصد هو توصيف الحالة التي عليها هذه اللهجات وليس بالضرورة الدعوة إلى اتباعها، وقد حاولت في هذا البحث المشاركة في جمع وتوصيف وتحليل ظاهرة من الظواهر اللغوية القديمة الحديثة، التي أثرت في اللهجة البغدادية المعاصرة؛ رغبة مني في بيان الصورة المعاصرة للهجة البغدادية وتطورها عن الفصحى، وبيان أسباب ذلك التطور من خلال دراسة ظاهرة كسر أوائل الكلمات في اللهجة البغدادية.

وقد رصد البحث مجموعة من الألفاظ والمصطلحات التي تأثرت بهذه الظاهرة، وقد تكون هذه الألفاظ التي رُصدت منتمية إلى رتبة الأسماء أو الأفعال، لذلك أفردت الأسماء عن الأفعال في البحث، ثم أتبع هذا الرصد ببيان وتحليل يوضح أسباب جنوح اللهجة البغدادية نحو هذه الظاهرة، مع مراعاة ما قيل في تحليل هذه الظاهرة قديماً وحديثاً، مراعيّاً في هذا البحث الحدود الزمانية والمكانية للهجة البغدادية وتتمثل بحدود محافظة بغداد وضواحيها مكانياً، وما يزيد على عقد مضي زمانياً.

المقطع العربي الصوتي ودوره في تعليم اللغات: اللغة العربية أنموذجاً

الدكتور مراد حميد عبدالله

الدكتور شمس الجميل أيوب

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

تميز النظام الصوتي في اللغة العربية بقدرته على التشكل في جميع الظروف المحكية، فقد حل علماء اللغة والصوت الكلام المحكي إلى مكوناته الدقيقة ابتداءً من الصوت المفرد "Single sound" الذي سُمي بـ "الوحدة الصوتية" "Phoneme" وما يصاحبه من تغييرات صوتية تؤدي إلى إنتاج تنوعات صوتية "Allophone" ويمكن تسميتها بالـ "منحرفة" عن الصوت العربي الأصلي، لتنتج أصواتاً مقاربة للصوت الأصلي، وهذه تمثل الفئة الأولى من مكونات الكلم في العربية، وسميت هذه العناصر الصوتية "Phonetic Elements" بالمستوى الإفرادي للأصوات العربية "The Individual Phonetics Level in Arabic System" ثم ينتقل العلماء إلى تحليل هذه الأصوات وهي تتراص مع بعضها لتكوين الكلمات، ومن ثم الجمل والعبارات، وهذا الترتيب خاضع لمستوى صوتي أيضاً دُرِس تحت ما يسمى بـ "المستوى التركيبي للأصوات" "Structural Phonetics level" وسمي أيضاً بالوحدات الصوتية فوق القطعية "supra-segmental phonemes"، وهذا المستوى يمثل الحلقة الثانية من حلقات البناء الكلامي التي تشكل نواة الدراسة الصوتية السياقية، فالصوت ليس له دلالة أو قيمة معنوية إذا كان منعزلاً عن سياق أقرانه، بينما تكتسب قيمتها الدلالية من التوظيف والبناء لتشكيل الكلمات التي يرغب الفرد في التعبير عن حاجته لها، فكان لهذه التراكيب الصوتية "Phonetic Structures" مميزات وأنواع لا بد من الوقوف عندها ودراستها دراسة مفصلة لتحليلها ومعرفتها ليتسنى لتعلم العربية من الوقوف على مكونات اللغة من الناحية الصوتية على الأقل؛ لأنها تشكل المستوى الأساس في بناء اللغة، فدراسة المقطع الصوتي من أولويات دراسة المستوى التركيبي للأصوات فلا بد من الوقوف عنده وتحليله حتى يتمكن من استعماله وسيلة سهلة وميسرة لتعليم العربية لغير ناطقيها، لذلك سنبدأ بدراسة المقطع لأنه يشكل المحور الأساس الذي تتجمع على أساسه الأصوات العربية، فاللغة العربية لا تتكون فقط من الأصوات المفردة بل تتكون من تجمعات لهذه الأصوات وتخرج بشكل دفعات هوائية مترتبة وفق نسق سياقي صوتي سُمي بـ "المقاطع"، وتتجمع هذه المقاطع لتكوّن السلسلة الكلامية للغة؛ وهي ليست سوى مجموعة تكتلات صوتية تنطق بكيانات ذاتية، فمجموع هذه الأصوات المتناسقة والمنظمة في تراكيب لغوية يحمل كل منها خصائص تعكس لنا الصور الذهنية والدلالات المرتبطة في سياقاتها اللغوية وفق التنوعات الصوتية المنظمة، فمجموعة من المقاطع تُكوّن ما يسمى بـ "الكلمات" "Words".



أنت تسأل والمجمع يجيب

السؤال: ما معنى اسم (تاليا)؟

القاضي إسراء محمود الخرابشة

لصالح القضية رقم ٧٠/٢٠١٥

الإجابة:

لم نتوصل إلى أي معنى لهذا الاسم بالألف القائمة، فهو علم أعجمي لا أصل له في اللغة العربية.

السؤال: ما معنى اسم (ريان) (وريانة)؟

ريان أيمن حباشنة

الإجابة:

(ريّان) اسم من الفعل (روي) ضدّ العطشان، مؤنثه: ريّانة وريّا، فنقول: رجل ريّان وامرأة ريّانة وريّا، والريّان أيضاً المرتوي بالدهن والمّلآن، وفرس ريّان الظهر إذا سمن مثناه.

و(ريّان) اسم علم مذكر وممن تسمّوا به وفق (القاموس المحيط) ريّان الراسبي، وحجّاج بن ريّان، وعمر بن يوسف بن ريّان.

السؤال: ما إعراب لفظ الجلالة (الله) في جملة (لا إله إلا الله)؟

محمد ريس

الإجابة:

الأسلوب في جملة (لا إله إلا الله) ليس استثناء تاماً منفيّاً، بل هو أسلوب حصر، فيكون إعراب لفظ الجلالة (الله) خبر لا النافية للجنس مرفوعاً.

مبادرات لفوية

فريق بالعربي



انطلقت في الجامعة الأردنية يومي ٧ و٨ تموز ٢٠١٦ حملة "بالعربي" لترجمة مليون مصطلح طبي وعلمي، بمبادرة من الدكتور "سعيد إسماعيل" أستاذ علم الوراثة بالجامعة الأردنية.

وأكد مجموعة من الطلبة المشاركين أن هدف المبادرة إدخال محتوى علمي باللغة العربية إلى موسوعة ويكيبيديا، على غرار اللغات الأخرى.

بدأت الخطوة الأولى للحملة بـ ١٠٠٠ مصطلح طبي وعلمي، بهدف الوصول مستقبلاً إلى مليون مصطلح.

وتتلخص الفكرة بأن يقوم الطلبة المتطوعون باختيار ما يشاؤون من مصطلحات علمية تم تدوينها وتعليقها على حائط مجمع الطبية، ثم ترجمتها بعد شطبها على الحائط، ليصار بعد ذلك إلى إضافتها في الموسوعة، لتكون مرجعاً بالعربية للمصطلحات العلمية.

ويحصل الطلبة المتطوعون في هذه المبادرة على شهادات شكر وتقدير من ويكيبيديا - (أمد).



نادي اقرأ الطفلة

نادي طلابي رسمي في جامعة الطفيلة التقنية، ومبادرة تسعى لرأب الصدع بين القارئ ومجتمعه .. يهدف لتحقيق صلح صريح بين الشباب والكتاب، لينعكس ذلك على المجتمع سياسياً وأخلاقياً واجتماعياً وغيرها من المجالات .. تقوم فعالياته داخل حرم جامعة الطفيلة وفي المدارس ورياض الأطفال المجاورة، وداخل المجتمع المحلي .. ويسعى لإخراج الفكرة إلى متسع محافظات المملكة ..



مبدعون



الهدهد" منهاج ذكي لتعليم اللغة العربية يخلق في أكثر من ٨٥ مدرسة محلية ويحاكي خيال الأطفال

نجاحات كبيرة حققها منهاج "الهدهد" بصفته أول منهاج عربي ذكي يعنى بتعليم اللغة باستخدام تقنيات ذكية، وابتكارات تعليمية، تلبى احتياجات الفئات العمرية في رياض الأطفال والمرحلة الأساسية، خصوصاً بعد أن تبنته ٨٥ مدرسة محلية، ويطبق في قطر والسعودية وفنلندا وجزئياً في ألمانيا وقريباً في الولايات المتحدة الأميركية وسلطنة عُمان والإمارات العربية المتحدة وتركيا.

الشقيقان شيماء ومحمد البشتاوي أخذاً عهداً على نفسيهما بتبني هذا المشروع لإيصال رسالتهما لإعادة الاعتبار للغة الفصحى، بعدما تجاوزت العولة حدودها الجغرافية حاملة معها غزواً لغوياً تجلّى باستخدام وتوظيف الإنجليزية في عدد من مدخلات الحياة اليومية. جاء اختيار اسم "الهدهد" لهذا التطبيق لاعتبارات عدة منها أن طائر الهدهد من أذكى الطيور، ويتواجد بكثرة في بلاد الشام، محلقة في أجواء مختلف الثقافات. التطبيق ليس للتعليم فحسب، وإنما يحاكي خيال الطفل، وينمي لديه مهارات التفكير والتواصل معاً، ما جعله يحظى في العام ٢٠١٤ بشرف التكريم الملكي كقصة نجاح أردنية لريادتها مجال المحتوى الإبداعي المقدم للأطفال، حيث شكل ذلك دافعاً وحافزاً لمؤسسيه لتحقيق مزيد من النجاحات، والبدء بتطبيقات مثيلة في موضوعات مختلفة، توجت بتوقيع مذكرة مع مبادرة التعليم الأردنية لتدريب المعلمين على استخدام التطبيق للسنة الثالثة على التوالي، استفاد منها ما يزيد على ١٥ ألف طالب.

والتطبيق يواكب الاتجاهات العالمية الحديثة بالتعليم من خلال تقديم حلول متكاملة تجمع بين اللوح الذكي والحواسيب اللوحية والتمارين الورقية، ويغطي جميع مهارات اللغة من كتابة وقراءة واستماع ومحادثة بعرض متدرج، ويتميز بأنه قابل للتحكم والتعديل من المعلم حسب الاحتياجات، ودمج التعليم بالترفيه معاً.

ويؤكد أن مخرجات التطبيق أوجدت نجاحاً منقطع النظير في حصول الطلبة الذين تلقوا المنهاج على أعلى المعدلات وبنسبة نجاح وصلت إلى مئة بالمئة. وتري شيماء أن التطبيق يشكل أحد أهم أركان الدرس التعليمي داخل الحصة الصفية، بتفاعل شديد واهتمام أكبر من قبل المعلمين، الذين خرجوا عن نمطية التعليم والتلقين ليحذو حذو التكنولوجيا وتوظيفاتها المتعددة بإيجابياتها وخياراتها.

يمتاز الهدهد بمخاطبته المباشرة للطفل وبما يتناسب مع خصائصه واحتياجاته العمرية بشكل ممتع ومفيد، وبطريقة اثرائية، وفق ما يقول البشتاوي.

ويشير البشتاوي إلى تطبيق المنهاج لأول مرة في العام ٢٠١١ في بيئة مصغرة مكونة من صفين، كل صف يضم ١٢ طالباً من ذوي صعوبات التعلم ممن يعانون التوحد والاضطراب النمائي إضافة إلى الطلاب العاديين، وكانت النتائج ممتازة.

وفي السنة الثانية تم التعاون مع مبادرة التعليم، التي طبقت بأكاديمية الملكة رانيا، وتم تجريب المنهاج في خمس مدارس في عمان، وظهرت نتائجها الإيجابية، وفي العام ٢٠١٣ شمل التعليم من خلال "الهدهد" أكثر من ١٧ مدرسة من مختلف المحافظات لتدريب المعلمين على استخدام المنهاج.

يقول عضو مجمع اللغة العربية الدكتور عبدالمجيد نصير، إنه مع وجود الحياة الرقمية، "لا بد من التجديد في أساليب التدريس سواء في اللغة العربية أو في أي مادة أخرى، فالأساليب التفاعلية هي من أفضل الأساليب التدريسية، ويجب تسخير الأدوات التكنولوجية لجعلها أداة ناجحة في الغرفة الصفية". ويؤكد أن التطبيقات الذكية واحدة من أساليب عملية التعليم، ويستفيد منها المعلم في التدريس، من خلال استخدام الأدوات والتطبيقات التكنولوجية، لافتاً إلى أن تعلم اللغة ليست فقط للوصول إلى مهارة القراءة والكتابة، وإنما هي الوجه الآخر للتفكير وهي المكون الأول للتعبير.

ويساعد التطبيق والتعليم الإلكتروني، وفق ما يقول الدكتور نصير، بالاستفادة من عوامل كثيرة مهمة ومؤثرة مثل (الصوت، النص، اللون، الفيديو، نوع الخط، طريقة العرض وغيرها)، بما يمكن المتعلم من استخدام حواسه في العملية التعليمية، ويتيح له الحصول على معلومات أكثر طاماً لديه القبول والاستعداد عكس ما هو متاح في التعليم التقليدي.

مديرة روضة ميناى لصعوبات التعلم والتدخل المبكر ومديرة مونتيسوري هدى اسعيفان تقول، إن التعلم عبر تطبيق الهدهد، طريقة مهمة في جذب الطفل للتعلم وتنمية إحساس الخيال لديه بطريقة مشوقة وبألوان ورسومات جذابة يمكن للأطفال التعرف إليها وملاحظتها وتفسيرها ومحاولة تقليدها ونمذجتها على أوراق عملهم. - (الغد)

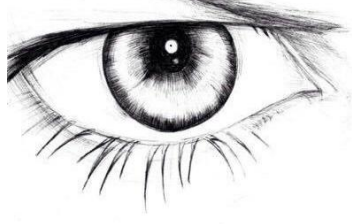


صدر حديثاً



لمزيد من المعلومات يرجى مراجعة موقع المجمع
www.majma.org.jo

عين على المجمع



نشأة المجمع:

بدأت فكرة إنشاء مجمع للغة العربية في الأردن في العقد الثالث من القرن العشرين، أي منذ السنوات الأولى من تأسيس "إمارة شرقي الأردن..". إذ أصدر المغفور له سمو الأمير عبدالله بن الحسين، مؤسس المملكة الأردنية الهاشمية، إرادته بتأسيس مجمع علمي في عمان. ونُشر في الجريدة الرسمية لحكومة شرقي الأردن في ٢٣ تموز سنة ١٩٢٣ ما نصه:

"صدرت الإرادة المطاعة بتأسيس (مجمع علمي) بحماية صاحب السمو الملكي الأمير المعظم يكون رئيساً له سماحة الأستاذ وكيل الأمور الشرعية الشيخ سعيد أفندي الكرمي، وأعضاؤه العاملون الفيلسوف العلامة رضا توفيق بك والأستاذ اللغوي المفضل الشيخ مصطفى الغلاييني والأستاذ الفاضل السيد رشيد بقدونس ومدير الجريدة الرسمية الأديب السيد محمد الشريقي، فينتخب هؤلاء الأعضاء العاملون إخوانهم من الأعضاء الآخرين في الأقاليم العربية كافة على الطريقة التي يقررونها، فيكون ذلك عاملاً قوياً من عوامل إحكام صلة التعارف العلمي والقومي بين الناطقين بالضاد، كما أن الأعضاء العاملين يكونون في الوقت نفسه هيئة إدارية لمصلحة الآثار.

وقد أمر سموه العالي بإنشاء مجلة علمية باسم (المجمع العلمي في الشرق العربي)، على أن يقوم بشؤونها أعضاء المجمع المشار إليهم، وأن ينفق على إنشائها من واردات الجريدة والمطبوعة الرسمية".



مجمع اللغة العربية الأردني



المجمع الأردني



مجمع اللغة العربية الأردني



مجمع اللغة العربية الأردني

هواتف المجمع:

٥٣٥٣٨٩٧-٥٣٤٣٥٠١ - ٥٣٥٣٨٩٦ - ٥٣٤٣٥٠٠

ناسوخ (فاكس): ٥٣٥٧٠٦٤

صندوق البريد: ١٣٢٦٨ - عمان (١١٩٤٢)

موقع المجمع على الشبكة:

www.majma.org.jo

(مجمع- اللغة- العربية- الاردن)

البريد الإلكتروني:

jaa@ju.edu.jo